

## Microsoft aangeklaagd in fontkwestie

זנס בלטינג (Belting) אחד  
יאי ואטימו (Vattimo) שתיים  
יוליה קריסטבה (Kristeva) שלוש  
זנס בלטינג (Belting) ארבע  
יאי ואטימו (Vattimo) חמש  
יוליה קריסטבה (Kristeva) שש

**De kleindochter van letterontwerper Henri Friedlaender eist anderhalf miljoen dollar van Microsoft in een slepende rechtzaak over de rechten van de Hadassah fonts. Volgens grafisch specialist Henk Gianotten, getuige in de zaak, maakt ze geen kans.**

In 2012 schreven wij op deze site over de Hadassah rechtszaak in Israël waarbij de dochter en kleindochter van Henri Friedlaender de rechtsgeldigheid van de contracten tussen de lettergieterij van Tetterode en letterontwerper

Friedlaender uit 1955 en 1958 betwisten. Publish-medewerker en oud-Tetterode marketing manager Henk Gianotten moest daarvoor in 2011 als getuige verschijnen voor de rechtbank in Jeruzalem.

Tetterode gaf aan de destijds in ons land levende boekverzorger opdracht om de Hebreeuwse Hadassah letters te ontwerpen voor het gebruik als losse loodletters en matrijzen voor de Intertype regelzetmachines. Tetterode maakte zelf de letters in lood en sublicenseerde deze fonts o.a. aan Intertype, AM (voor de fotozetmachines), IBM (voor de printers) en Bitstream (voor zowel printers als fotozetmachines en later digitale PostScript- en TrueType-fonts).

Henri Friedlaender kreeg destijds (zoals contractueel vastgelegd) een vaste vergoeding plus een variabele vergoeding. Na 1973 verviel de variabele beloning. Dat was een percentage van de door een accountant gecontroleerde omzet van Tetterode plus een lager percentage over de omzet aan sublicenties. Alles werd keurig geregistreerd en uitbetaald in Nederland en Israël.

De dochter van Friedlaender, Hannah Tal eiste in 2009 een schadevergoeding, omdat andere bedrijven dan de LA/Tetterode de Hadassah fonts hadden uitgebracht. Ze eiste daarom 1,5 miljoen dollar maar tot nu toe deed de rechtbank in Jeruzalem daarover geen uitspraak. Gianotten legde (als opgeroepen getuige) destijds in Israël alle relevante documenten over en wacht nog steeds op een formele reactie. Hij begeleide in 2000 de overdracht van de rechten van Tetterode naar Linotype en ook van die documenten en de vertaalde toelichtingen werden documenten aan de rechtbank overhandigd.

Ondertussen blijkt dat mevrouw Tal sinds kort ook van Microsoft een schadevergoeding eist van \$ 1,5 miljoen. Microsoft koopt de rechten van de Hadassah fonts van Monotype, sinds 2006 ook eigenaar van Linotype.

Mevrouw Tal maakt – volgens Gianotten – echter geen enkele kans. "Jammer dat iemand zo koppig volhardt en zich laat adviseren door – in mijn ogen – slechte advocaten. Hannah Tal betaalt hoogstwaarschijnlijk een vermogen voor juridische ondersteuning en vangt uiteindelijk niets. Ze beroept zich op haar erfenis waaronder de rechten voor alle artistieke uitingen van haar vader. Zo werkt dat echter niet. Letterontwerpen zijn geen kunst, ze vallen onder een ander rechtssysteem en daar hebben andersoortige omschrijvingen in testamenten geen invloed op!"